

Stranki v postopku v glavni stvari

Pritožnica: Adarco Invest Sp. z o.o., s sedežem v Petrosani v Romuniji, s podružnico na Poljskem, v Tarnowskich Górach

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali člena 49 in 54 Pogodbe o delovanju Evropske unije in člen 1 Enajste direktive Sveta o razkritjih podružnic, ki jih v državi članici odprejo nekatere oblike družb, za katere velja zakonodaja druge države, nasprotujejo predpisu, v skladu s katerim se v državi članici zavrne izbris podružnice družbe, ki ima sedež v drugi državi članici, iz sodnega registra, če ta podružnica ni prenehala v skladu s postopkom, določenim za prenehanje družbe nacionalnega prava z omejeno odgovornostjo, medtem ko izvedba takega postopka za izbris podružnice družbe nacionalnega prava iz registra ni potrebna? Poleg tega se v primeru družb nacionalnega prava podružnice vpišejo le v register družb nacionalnega prava in mora ta družba predložiti konsolidirane letne računovodske izkaze, ki zajemajo matično družbo in njene podružnice, medtem ko se podružnice tujih družb vpišejo v Krajowy Rejestr Sądowy [sodni register] in registru predložijo le letne računovodske izkaze za podružnico.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Sąd Najwyższy (Poljska) 3. decembra 2013 – Polska Izba Informatyki i Telekomunikacji proti Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej

(Zadeva C-633/13)

(2014/C 71/11)

Jezik postopka: poljščina

Predložitveno sodišče

Sąd Najwyższy

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožča stranka: Polska Izba Informatyki i Telekomunikacji

Tožena stranka: Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je treba člen 13(1) Direktive 2002/19/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. marca 2002 o dostopu do elektronskih komunikacijskih omrežij in pripadajočih naprav ter o njihovem medomrežnem povezovanju (Direktiva o dostopu) ⁽¹⁾ (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 29, str. 323) razlagati tako, da lahko nacionalni regulativni organi v okviru obveznosti cenovnega nadzora obratovalcem s

pomembno tržno močjo naložijo obveznost, da v svojem telefonskem omrežju ne uporabljajo previsokih tarif za zaključevanje govornih klicev?

⁽¹⁾ UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 29, str. 323.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Juzgado de Primera Instancia de Barcelona (Španija) 5. decembra 2013 – Cajas Rurales Unidas, Sociedad Cooperativa de Crédito proti Evaristu Méndez Seni in drugim

(Zadeva C-645/13)

(2014/C 71/12)

Jezik postopka: španščina

Predložitveno sodišče

Juzgado de Primera Instancia de Barcelona

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožči stranki: Cajas Rurales Unidas, Sociedad Cooperativa de Crédito

Tožene stranke: Evaristo Méndez Sena, Edelmira Pérez Vicente, Daniel Méndez Senas, Victoriana Pérez Bicentéz

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je treba šteti, da zakonodaja države članice – ki ne določa možnosti vložitve pravnega sredstva pri drugostopenjskem sodišču, če je v okviru postopka izvršbe na podlagi hipoteke predlog, naj se pogodbeni pogoji zaradi njegove nedovoljenosti ne upošteva, zavrnjen – ne ponuja ustreznih in učinkovitih sredstev za preprečevanje nadaljnje uporabe nedovoljenih pogojev v pogodbah, ki jih s potrošniki sklenejo prodajalci ali ponudniki, ter ne spoštuje pravice do dostopa do pristojnih sodišč, da bi ta odločila, ali so pogodbeni pogoji, sestavljeni za splošno rabo, nedovoljeni, ter uporabila ustrezna in učinkovita sredstva za preprečevanje nadaljnje uporabe takih pogojev?
2. Ali v primeru pritrilnega odgovora na prvo vprašanje nacionalno sodišče – za zagotovitev ustreznega in učinkovitega varstva potrošnika v primeru nedovoljenih pogojev – lahko po uradni dolžnosti potrošniku odobri pravico, da drugostopenjsko sodišče preveri odločbo prvostopenjskega sodišča, s katero je bil zavrnjen predlog, naj se pogodbeni pogoji zaradi njegove zatrevane nedovoljenosti ne upošteva?